

7.3.2012

A7-0040/28

Изменение 28
Cornelis de Jong, Søren Bo Søndergaard
от името на групата GUE/NGL

Доклад
Giovanni La Via

A7-0040/2012

Общи насоки за бюджета за 2013 г. – Раздел III – Комисия
2012/2000(BUD)

Предложение за резолюция
Параграф 14 а (нов)

Предложение за резолюция

Изменение

14а. поради влошаващото се икономическо положение и недостига на публични ресурси в държавите членки, счита, че доброто и прозрачно финансово управление на бюджета на ЕС е от решаващо значение; посочва, че дейността на някои агенции и постиганите от тях резултати поставят под съмнение тяхната действителна добавена стойност по отношение на целите на Съюза; по тази причина призовава Комисията да докладва незабавно за действителната добавена стойност и ефективността на дейността на агенциите; подчертава, че докладът следва да включва анализ на разходите и ползите и оценка на въздействието на възлагането на изпълнението на задачите на агенциите в сравнение с изпълнението на същите задачи от службите на Комисията, като специално се посочи степента на социална отговорност спрямо гражданите и групите на интереси;

Or. en

7.3.2012

A7-0040/29

Изменение 29

Miguel Portas, Marisa Matias, Søren Bo Søndergaard, Nikolaos Chountis, Paul Murphy, Patrick Le Hyaric, Younous Omarjee, Jacky Hénin, Miloslav Ransdorf
от името на групата GUE/NGL

Доклад

A7-0040/2012

Giovanni La Via

Общи насоки за бюджета за 2013 г. – Раздел III – Комисия
2012/2000(BUD)

Предложение за резолюция

Параграф 1

Предложение за резолюция

Изменение

1. отбелязва усилията за консолидация на публичните финанси, предприети от повечето държави членки поради финансовата и бюджетната криза; подчертава при все това факта, че ЕС никога няма да може да реагира правилно в отговор на настоящата икономическа и социална криза или да предотврати бъдещи кризи без по-задълбочена политическа интеграция, общи инструменти като автоматичните санкции и без правото на Комисията да предприема правни действия в рамките на процедура при прекомерен дефицит, а също така и без финансирани от ЕС общи програми и необходимите за тяхното прилагане ресурси; настоява, че икономическото възстановяване изисква мерки за засилване на солидарността и стимулиране на устойчивия растеж и трудовата заетост; приветства факта, че Европейският съвет признава това в своето изявление от 30 януари 2012 г., но подчертава необходимостта от предприемане на конкретни мерки, по-специално чрез използване на бюджета на ЕС като общ инструмент; подчертава, че

заличава се

AM\895085BG.doc

PE483.182v01-00

*посочените поотделно в
горепосоченото изявление
приоритети са именно
приоритетите, възприети от
Европейския парламент в рамките на
предходните бюджетни процедури;*

Or. en

Изменение 30

Miguel Portas, Marisa Matias, Nikolaos Chountis, Patrick Le Hyaric, Younous Omarjee, Jacky Hénin, Miloslav Ransdorf, Jiří Maštálka, Vladimír Remek
от името на групата GUE/NGL

Доклад

A7-0040/2012

Giovanni La Via

Общи насоки за бюджета за 2013 г. – Раздел III – Комисия
2012/2000(BUD)

Предложение за резолюция**Параграф 10***Предложение за резолюция**Изменение*

10. подчертава факта, че всички предприети досега мерки за борба с кризата следва да **спомогнат** да се поеме отново по пътя на растежа; подчертава във връзка с това, че вече предприетите специфични мерки за строги икономии трябва да бъдат придружени от целеви инвестиции, **водещи до устойчиво икономическо развитие**; посочва, че в този контекст бюджетът на ЕС има **решаваща** роля като средство за гарантиране на бързи и добре координирани действия във всички области **с цел** смекчаване на последиците от кризата в реалната икономика и за да изпълнява функциите на катализатор за увеличаване на инвестициите, растежа и заетостта в Европа;

10. подчертава факта, че всички предприети досега мерки за борба с кризата следва да **съдействат** да се поеме отново по пътя на растежа; подчертава във връзка с това, че вече предприетите специфични мерки за строги икономии **довежда до драстично намаление на публичните и частните инвестиции и до драматично увеличение на безработицата, бедността и несигурността на работните места в няколко държави членки и че те** трябва да бъдат придружени от целеви инвестиции; посочва, че в този контекст бюджетът на ЕС **следва да** има **определяща** роля като средство за гарантиране на бързи и добре координирани действия във всички области **за** смекчаване на последиците от кризата в реалната икономика и за да изпълнява функциите на катализатор за увеличаване на инвестициите, растежа и заетостта в Европа;

Or. en